

# JÖVŐ

— A „Vörös Lobogó“ öntődjének munkásai augusztus 15-ig elkészítik az egész évre előirányzott mozdonyhenger mennyiséget  
— Béketüntetés Párisban

A ROMÁN MUNKÁSPÁRT ARADMEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK, A MEGYE ÉS A VÁROS IDEIGLENES BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

## Magyarpécskán

### Zeneszóval, énekkel ünnepelték a kicsépeelt kenyérmagból átadott kvóta elszállítását

Lobogtak a zászlók, felcsendült a dal, mosolyogtak az arcok: így indult a szekérharaván a pécskai gabonagyűjtő központ felé

A forró nyári napsütésben Magyarpécska határában dolgozó cséplőgépek bűgása szombat délután elcsendesedett. A gépek zaját zene és ének váltotta fel. A cséplőgépek mellett tevékenykedő dolgozóparaszatok zeneszóval, énekkel ünnepelték a kicsépeelt kenyérmagból átadott kvóta elszállítását. Itt, a magyarpécskai határban, a cséplőgépek mellett dolgozó férfiak és nők átérzik a munka fontosságát, amellyel az ország minden dolgozójának kenyerét biztosítjuk; tudják, milyen hazafias kötelességet teljesít minden dolgozóparaszt, aki átadja a gabonagyűjtés során számára megállapított kvótát. A Román Munkáspárt agitátorai valóban nagy és eredményes munkát végeztek. A cséplési és gabonagyűjtési kampány politikai jelentőségét világosan megmutatták a dolgozóparasztságnak, amint a Párt irányította a munkálatok szervezését is. Ennek a felvilágosító munkának eredménye, hogy szombat délután az Ifjúmunkás Szövetség zenekara, a magyarpécskai népzenezenekara, valamint a magyarpécskai „Balcescu” kultúrotthon zenekara kocsira ült és a cséplőgépekhez vonult, hogy az egész heti kemény munkában kifáradt dolgozókat szórakoztassák. Ugyanakkor kivonultak a gyűjtési kvótából összegyűjtött mennyiség elszállítására kijelölt kocsik is: mintegy 30 kocsiból álló karavánt raktak meg kenyérmaggal, hogy az összegyűjtött kvótát a Commercial magyarpécskai gyűjtőközpontjához szállítsák.

### „A feleslegből adjál annak, akinek hiányzik“!



Zene és ének kísérte a kocsik megrakását és a dolgozóparaszatok zászlókkal, román és magyar jelszavakkal díszítették a szekereket. „A feleslegből ad-

jál annak, akinek hiányzik!” — hirdette az egyik felirat; a másik pedig kifejezte a magyarpécskai dolgozóparaszatok hangulatát: „Mi, Magyarpécska község dolgozó földművesei örömmel adjuk el gabonafelcsépeletünket az államnak, mert ezzel biztosítjuk a munkásosztály és a néphadsereg ellátását. Együtt haladunk a munkásosztállyal, amely

biztosítja a mi szűbb, boldogabb és szabad jövőnket!”

Amikor a rakodás befejeződött, a cséplőmunkások, a zenekarok, az énekkar szintén kocsira ültek. Részből külön kocsikon, részben a gabonát szállító szekereken foglaltak helyet a dolgozóparaszatok.

Lobogtak a zászlók, felcsendült a dal, mosolyogtak az arcok: így indult meg a szekérkaraván a magyarpécskai gabonagyűjtőközpont felé.

A falu dolgozó népének akaratát elseperte a reakció mesterkedéseit



A néhány kilométeres út valóban a magyarpécskai dolgozóparasztság diadalmenete volt. A falu dolgozó népének akaratát elseperte a reakció mesterkedéseit, győzelemre vitte a Román Munkáspárt által kezdeményezett, irányított és szervezett hatalmas akciót. Magyar-

(Folytatás a 2-ik oldalon.)

### Arad dolgozó ifjusága munkával fogadja a budapesti Világifjusági Találkozót

Néhány nap múlva, augusztus 14-én megkezdődnek Budapesten a Világifjusági Találkozó hatalmas méretű ünnepei. A budapesti ünnepeken 70 ország több mint 10 ezer küldötte jelenik meg, élükön a nagyszerű szovjet ifjúsággal, hogy kinyilvánítsák tántoríthatatlan békeakarukat.

Népköztársaságunk küldöttségének sorában elutaznak Budapestre az eradi ifjúmunkások közül Cuzmanov George, az Ifjúmunkásszövetség megyei bizottságának tagja, Simon Alma egyetemi hallgató, Taitz Mihály, a Victoria gyár ifjúmunkása, aki négy marógépen dolgozik és Docau Anghela, az utaradi állami gazdaság traktoristája.

Arad dolgozó ifjusága sorozatos kötelezettségvállalással fogadja a világ ifjusági találkozót. Sorra alakulnak meg a budapesti ünnepek tiszteletére a gyárak ifjusági brigádjai. A FITA gyárban a kettős osztály két világszín és a harisnyasztályon már dolgoznak az ifjúbrigádok. Folytak az előkészületek a „Vörös Lobogó” esztorgalműhelyben és szerszámműhelyben az ifjúbrigádok megalakítására. Kötelezettséget vállaltak az ifjak, hogy a „December 30” fonódjában is megindítják az ifjusági brigádmunkát. A CFR műhelyben az ifjúmunkások egy

vagon megjavítását vállalták a budapesti ünnepség tiszteletére. Az IPEIL ifjúmunkásai, valamint a CAM ifjú dolgozói szocialista versenyt kezdeményeztek, a budapesti ünnepségek tisz-

teletére.

Arad ifjusága tehát munkával, a termelés növelésével, a tervelőirányzat teljesítésével fogadja a budapesti Világifjusági Találkozót.



ELŐRE  
ÚJ EREDMÉNYEKERT A TERV  
MÉGVALÓSÍTÁSA ÉRT VIVOTT HARCBAN

### A gabonagyűjtés támogatása hazafias kötelesség

Az aradmegyei ideiglenes bizottság, a megyei gyűjtési bizottság a következő rendeletet adta ki:

A Román Népköztársaságban a dolgozóparasztság a munkásosztály és az ország kormányzatának állandó támogatását élvezte és élvezzi. A birtokosok földjeinek kisajátítása és a szegényparaszatok birtokba helyezése, falusi szövetkezetek alakítása, a gép- és traktorállomások létesítése, az új mezőgazdasági adótörvény, amely átlagos 12.000 lej évi jövedelemig mindenféle adó alól mentesíti a szegényparasztságot és mérsékli a középparasztság adóját, mentesíti az egy hektár szántóföldig terjedő mezőgazdasági birtokokat a begyűjtés alól és a legkisebb kvótákat állapítja meg a középparasztság számára, valamint egyéb nyújtott előnyök igazolják a kormány gondoskodását a dolgozóparasztságról.

A gabonagyűjtés célja az összes alkalmasított és családtagjaik kenyérrel való ellátásának biztosítása, a hadsereg ellátásának biztosítása, a hiányt szenvedő vidékek 1949 évi őszi és 1950 évi tavaszi vetések céljaira szükséges vértöménység biztosítása. A begyűjtési kvóta rendszerét igazságosan állapították meg, emelkedő kvótát állapítva meg a szántóföld területe és a hektáronkénti átlaghozammal arányban, megfelelő szükséges szabadvkvótát engedélyezve a vetés és minden egyes mezőgazdaság élelmézésének ellátása céljaira. Akik kivonják magukat az igazságos begyűjtés alól vagy azt akadályozzák, azok kulkok, Népköztársaságunk és a dolgozó nép ellenségai.

A begyűjtéssel kapcsolatos minden intézkedés a városi és falusi dolgozó nép érdekeinek megfelelő, az ideiglenes bizottságoknak, mint az államhatalom helyi szerveinek pedig feladata, hogy a dolgozók érdekeit megvédje és határozott harcot folytasson azok megvalósításáért.

A gabonagyűjtésnek hazafias jellege van és ez becsülhetetlen feladatát képezi minden egyes dolgozónak.

A megyei ideiglenes bizottság elhatározta, hogy az osztályellenségnek minden egyes, a gabonagyűjtés szabotálását célzó kísérletét megakadályozza.

E feladatok és a nekünk adott jogok értelmében

#### EI RENDELJÜK:

1. SZAKASZ. — Minden gabonatermelő köteles a begyűjtési bizottság által, a jegyzőkönyveknek megfelelően megállapított gabona mennyiséget kvótaként átadni.

2. SZAKASZ. — Minden gabonatermelő köteles az átadási kvótaként megállapított gabonamennyiséget a szállítási terv szerint a gabonagyűjtési bizottság által megadott begyűjtési központokhoz szállítani.

3. SZAKASZ. — Minden cséplőgép tulajdonos, vagy akinek bármilyen cimen cséplőgépe van, köteles a cséplőgépet működésbe helyezni és a gyűjtési bizottság ren-

delkezéseinek megfelelően cséplni.

4. SZAKASZ. — A gyűjtési bizottság által bármilyen feladattal megbízott személyek kötelesek az összes feladatokat idejében és a meghatározott feltételek mellett teljesíteni.

5. SZAKASZ. — Szigorúan tilos a gyűjtési bizottság engedélye nélkül a cséplés beszüntetése.

6. SZAKASZ. — Tilos a gyűjtési bizottság engedélye nélkül a gabonának a gazdaság udvarába vagy a megjelölt helyen kívül bármely más helyre történő szállítása.

7. SZAKASZ. — Akik nem tartják be a fenti rendelkezéseket, azokat szabotálóknak minősítik és az 1949. április 30-iki 25. számú Hivatalos Közlönyben megjelent 185. számú törvényrendelet értelmében büntetik meg.

8. SZAKASZ. — Husz évig terjedő kényszermunkával sújtják azokat, akik egyénileg vagy bandákban, közvetlenül vagy közvetve a gyűjtés elleni kihágásra bujtotnak, mint a cséplőgépek meg rongálása vagy leállítás, összerúzások provokálása a begyűjtéssel megbízott személyek ellen és merényletek az állami szervek ellen, a gabonatermés felgyújtása a mezőn vagy a cséplési helyen, a gabonaszállítványoknak a begyűjtési központokhoz való szállításának megakadályozása, a termes elrejtése, hogy a begyűjtési kötelezettség alól kivonják, vagy bármely más módon történő szabotálásra való bujtotgatás a dolgozóparasztsággal szövetségben lévő munkásosztályt ama erőfeszítése ellen, hogy a dolgozó nép elismert bizottság.

9. SZAKASZ. — Jelen rendelet elleni kihágásokat a gyűjtési bizottság és a népi milícia szervei állapítanak meg.

10. SZAKASZ. — Jelen rendelkezés kifüggesztésével egyidejűleg lép érvénybe.

Az ideiglenes bizottság minden becsületes állampolgártól a legszélesebb támogatást várja a begyűjtés hazafias kötelezettségének teljesítése érdekében.

Aradon, 1949. augusztus 6-án.  
BELLE PETRE,  
elnök.

KÖVAGÓ MIHALY  
titkár.

**Fegyverkezési hitelt szavazott meg a szíriai kormány**

DAMASZKUSZ (Agerpressz).  
A szíriai kormány 21 millió szíriai font póthitelt szavazott meg fegyverkezési célokra.

## Az aradi cukorgyár

a cukorrépa átvételére, felvételre előjegyez:  
**álvevőket, irnokokat,  
felügyelőket és éjjeli  
őröket**

A jelentkezések a répaosztályon történnek augusztus 20-ig, viszont augusztus 24-én mindenki jelentkezik a gyárban a beosztás végett.

## Magyarpécskán

# Zeneszóval, énekkel ünnepelték a kicséplelt kenyérmagból átadott kvóta elszállítását

(Folytatás az első oldalról)

*pécska dolgozóparasztsága átérzi, hogy hazafias kötelességet teljesít, amikor részt vesz a nyári munkálatok kampányában és minden erejével azon dolgozik, hogy ez a kampány a legjobb feltételek között teljesíthesse feladatát: minden dolgozó kenyerének biztosítását.*

Ezt a győzelmet ünnepelték a magyarpécskai cséplőgépek munkásai és velük együtt ünnepelt a falú is. Egész úton szólt a nóta, zengett a dal és így érkezett meg az arany-sárga kenyérmagot szállító szekerekaraván a Comerciala magyarpécskai gabonagyűjtő központja elé.

*Az épületet is feldíszítették az ünnepi alkalomra és a gabonagyűjtő központ előtt a Román Munkáspárt helyi vezetősége és az ideiglenes bizottság fogadta a jelszokat kiáltó, lelkes cséplőmunkásokat. Az érkezők és az ünnepségre összegyűltek szünni nem akaró él-*

**Örömmel teljesítjük hazafias kötelességünket, mert tudjuk, hogy a munkásosztályt látjuk el**

Közben Halas: János dolgozóparaszt felugrott az egyik kocsis tetőjére és rövid beszédet mondott, miközben elcsendesedett a zene, megállt a tánc, mindenki a beszélő felé fordult.

— Örömmel szolgáltattuk be gabonafelcséplésünket az államnak — mondotta Halas: János — a mai nap ünnepét jelent számunkra! Örömmel teljesítjük hazafias kötelességünket, mert tudjuk, hogy a munkásosztályt látjuk el, azt a munkásosztályt, amely gépekkel, ipari termékekkel lát el bennünket. Tudjuk, hogy a gabonafelcséplésünk békén, biztonságunk, Hazánk felélt örökös néphadseregünket is ellátjuk! Javasolom hát, hogy a következő táviratot küldjük a pécskai dolgozóparasztságnak ünnepségéről:

*„A gabonagyűjtési központnak. Mi, Magyarpécska község dolgozó földművesei ma, 1949. augusztus hatodikán összejöttünk a helyi gabonagyűjtési központra, hogy örömmel adjuk át az államnak gabonafelcséplésünket, mert ezzel biztosítjuk a munkásosztályt és a néphadsereg ellátását. Mi együtt haladunk a munkásosztállyal, mert csak így biztosíthatjuk szebb, boldogabb, szabad jövőnket!*

*Éljen az együttélő népek testvérisége!*

*jenzéssel éltették győzelmeink szervezőjét, dolgozó népünk élcsapatát: a Román Munkáspártot, a munkásosztályt és a dolgozóparasztságot szövetségét és megemlékeztek az ünnepelők a hatalmas barátról, a béke bástyájáról: a Szovjetunióról, valamint nagy vezetőjéről, a dolgozók tanítómasteréről: Sztálin elvtársról.*

A kocsikaraván szekerei kört formáltak, amelynek közepén a Párt és az ideiglenes bizottság vezetői álltak, a vegyes zenekar rázendített a tánczenére és megkezdődött a tánc:

*a dolgozó nép boldog jókedvvel táncolt a kocsisor közepén. A táncolók jelszavakat kiáltottak, senki egyetlen percére sem feladkozott meg itt arról, hogy ez az ünnepség a dolgozóparasztságnak politikai megnyilatkozása.*

*Éljen a munkásosztály és a dolgozóparasztság szövetsége!*

*Éljen a Román Népköztársaság, a dolgozók Hazája!*

*Éljen a Román Munkáspárt!*

Dörgő éljenzés fejezte ki a tömeg véleményét, hogy mindannyiuk szívéből jöttek ezek a szavak. Majd ismét felcsendült a zene, újra megkezdődött a tánc, hogy a szünetben Tóth József, az ideiglenes bizottság elnöke szóljon néhány szót a jelenlevőkhöz. Méltatta a nap jelentőségét, a hazafias munkát, amely győzelemre viszi a dolgozó népet ügyét és bejelentette, hogy vasárnap aradi munkáskultúracsoporthoz látogatja meg a községet. Végül arról szólt Tóth József, hogy

*a magyarpécskai cséplőgépek legtöbb esetben túlteljesítették a normát,*

mert a cséplőgép mellett dolgozók öntudatosan, lelkesen végzik munkájukat.

Ez a szívet vidító, lélekemelő ünnepség valóban Magyarpécska dolgozó népének hangulatát fejezte ki.

*A magyarpécskai cséplőgépek már az elmúlt héten versenyben állottak.*

A nyolcadik és hatodik számú cséplőgépek versenyre hívták az összes cséplőgépeket és hétfőtől valamennyi cséplőgép versenyez.

*A gépek munkásai eddig is kivétel nélkül túlteljesítették a normát és megállapodtak abban, hogy a cséplési versenyt augusztus 23. a felszabadulás ünnepének tiszteletére rendezik.*

A hazafias kötelességteljesítés számos példájával szolgáltak már eddig is a magyarpécskai dolgozóparasztok. Kovács János 4 hektáros dolgozóparaszt például bejelentette, hogy nála tévesen állapították meg a búzavetés felületét.

*Kevesebbet vezettek nyilvántartásban, mint amennyit tényle-*

*gesen vetett és ő ennek helyesbitésére felajánlja, hogy 100 kilóval több búzát ad át. Ez a mennyiség több, mint amennyit a tényleges vetéssel után kellett volna beadnia.*

Hajas Rozália dolgozóparaszt asszony 50 kilóval több búzát ad át az államnak, mint amennyit a kvóta számára meghatároz.

(Folytatása a 8-ik oldalon)

## Apróhirdetés

KAD cefrének, 400 literes, eladó.

Simon Balint (Dessewfy) u. 16.  
SÜRGŐSEN eladó 10.000 téglá, csé-  
rúp, terméskő, faanyag. Két színen  
szaladó dupla és szimpla garázs-  
ajtó. Muresel, Gh. Sion u. 15.

VESZEK modern íróasztalt, nád  
(kerti) fotelt, ülő hévert. Pesti  
hölgyfodrász, Avram Iancu tér  
18. 3659

TÁRSAT keresek vendéglő, bodega  
engedéllyel rendelkező, állomás  
közeliében lévő üzlethelyiségbe.  
Ajánlatokat „Existencia” jelígre  
a kiadóhivatalba. 3660

ELADÓ ebédlőkredenc, nagy asztal,  
két üvegajtós szekrény. Ilaric  
Chendi 2, Kállai. 3661

JÓLTEJELŐ fejőstelen eladó. Spor-  
tului u. 8 szám, Buzsák. 3662

KOMBINÁLT szobához kárpitozott  
székek, 2 és félméteres pult, asz-  
talok, fotelok, nagy lőszórmatrác,  
selyempaplan eladók. Alexandri  
ucca 4. ap. 5. 3663

KERESÜNK használt hordókat sa-  
vanyúság részére. „Asistenta Stu-  
dentiasca”, Arad, Eminescu 1.

COOPERATIVA „Barzaveanca”  
Barzava keres nőtlen fűszeres se-  
gedet azonnali alkalmazásra.

KERÉKPÁRT, háromnegyedest, jó-  
karban veszek. Nicu Filipescu 3.

MODERN, ötfiókos, süllyesztős ere-  
deti Singer-gép eladó. Horia 2,  
II. em. 5. 3668

ELADÓK: vasüst, üstház, nyugagy,  
párna, edények és üvegek. Csat-  
lós, Simion Balint 8. Déllelőtt 8  
és 11 között. 3669

HASZNÁLT afrikot (segras) ve-  
szek minden mennyiségben. Dob-  
rogeanu Ghera (Orzi) ucca 9-  
11. Érdeklődni telefonon: 17-21.

KÖNYVSZEKRÉNY, barna tölgy  
és egy nagyobb diófából eladók.  
Gh. Birta 12. 3625

KERESEK 25 ló-rős traktort csep-  
lőhajtásra, vagy 8-as cséplő el-  
adó. Nanner Ferenc, Szentanna.

ELADÓ modern dióháló és két  
modern fotel. Seminarului 4. 3650

KÉTHETES yorkshiri malacok el-  
adók. Alex. Gavra ucca 14. 3655

KIFUTÓFIU — biciklizni tudó előny-  
ben — azonnal felvételt. Slova,  
Republicei 90.

BEJÁRO ebédelőzőket keresek azonnal-  
ra. Greceanu 12.

— KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS.  
Dr. Váradai Károly és családja, Már-  
kus Miksa és családja ezúton mon-  
danak köszönetet mindazoknak,  
akik dr. Váradai Károlyné temetésén  
résztvettek és részvételükkel fájdal-  
munkat enyhíteni igyekeztek.

# Ifjak, fogadjatok méltón a Világifjúsági Találkozót!

Megjelent a *Scanteia* augusztus 5-i 1496-os számában.

Alig néhány nap választ el bennünket egy nagy nemzetközi politikai jelentőségű eseménytől: augusztus 14-én nyílik meg Budapesten az Ifjúsági Világfesztivál és ezt követi az Ifjúsági Világkongresszus.

70 ország ifjúságának 10.000 ki- küldötte, élükön a nagyszerű szovjet ifjúsággal, kinyilvánítják majd tántoríthatatlan akarataikat, amelyekkel a világ ifjúsága résztvesz a békéért folytatott harcban, a háborúra uszító angol-amerikai imperialisták ellen. Megmutatják majd az egész világ előtt, hogy milyen tartósan összeforrt az ifjúság egysége és nemzetközi szolidaritása abban a harcban, amelyet a szabadságért és a jobb életért, hazájuk függetlenségéért és szuverenitásáért vívnak. A béke híveinek páris-prágai világkongresszusa után a milánói Szakszervezeti Világkongresszus és az Ifjúsági Világkongresszus és fesztivál a legkiemelkedőbb esemény a népeknek a békéért folytatott harcában.

## Az ifjúság szíve mélyéből gyűlöli a háborút

Az ifjúság örülni akar az élet szépségeinek, tudományra szomjazik, hogy résztvehessen az építő munkában és gyönyörködjen alkotó munkája gyümölcsében és ég a vágytól, hogy hozzájárulhasson hazája és az emberiség haladásához.

Természetes is, hogy gyűlöli a háborút, amikor az halált, rombolást, nyomort, vért, sötétséget, bánakat és rokkantakat jelent.

...Az elmúlt háború szörnyű tapasztalatai megérelték az ifjúságot, öntudatra ébresztették és megmutatták számára azt az utat, amelyen haladnia kell, hogy jólétet biztosítsa. Az egész világ ifjúságának hatalmas tömegei meggyőződtek arról, hogy csak úgy kerülhetik el az új világháborút, ha erejüket felsorakoztatják a munkásosztály és a kommunisták pártok köré, a béke legyőzhetetlen bástyája, a Szovjetunió köré, amelyen megőrik a háborús uszítók minden mesterkedése.

...A Demokrata Ifjúság Világszövetségébe tömörült ifjúság milliói a béke egyik hatalmas hadseregét képezik.

Ez világosan kitűnik az ifjúsági fesztivál és kongresszus hatalmas arányaiból és a világ ifjúságának a kongresszus iránti lelkesedéséből. A kapitalista és gyarmati országokban, Franciaországban és Olaszországban ugyanúgy, mint Argentínában, Mexikóban, Indiában, Kanadában, Skóciában, Triesztben és Új-Zélandon, az ifjúság le tudja győzni azokat az akadályokat, amelyek az imperialisták és ügynökeik a fesztiválon és a kongresszuson való részvételt célzó gőrdíteneik.

## Budapesten a „Fesztivál zászlaját”

Radik Jurkin, szovjet ifjú fogja felhúzni, a legendáshírű „Ifjú garda” kisszámú túlélőnek egyike. Ez jelképe lesz az ifjúság kemény elhatározottságának, hogy szükség esetén az utolsó csepp vérig harcol.

jon a békéért, a háború és az imperialista rabság ellen.

...Figyelmeztetés lesz számotokra, imperialista urak, amikor meglátjátok majd, hogy a világ ifjúsága milyen egységesen sorakozik fel ellenetek az az ifjúság, AMELY NELKÜL NEM LEHET HÁBORUT CSINÁLNI; amikor meglátjátok majd, hogy hisztérikus propagandátok és bűnös terveitek ellen milyen erőteljesen száll szembe századunk ifjúsága abban a korszakban, amikor út az óra és megszűnik az embernek ember által kizsákmányolása.

Figyelmeztetés lesz számotokra Cannon szenátor úr és Johnson amerikai hadügyminiszter úr, ti, akik a benneteket jellemző cinizmussal jelentették ki, hogy „az Egyesült Államok CSAK A FEGYVEREKET adják a háborúhoz”, az ágyútolteletet pedig a nyugati államok kell adják.

...Országunk ifjúsága is teljes szívvel vesz részt ezen a nagyszabású megnyilatkozáson. Fel is készültek már az ifjúsági világkongresszusra és fesztiválra a gyárak és mezők ifjúságai, akik kiemelkedő termelési eredményeket értek el. Lendületesen dolgoztak a szocialista munkaversenyek során és újabb ifjúsági brigádokat alakítottak. A vajdahunyadi vasgyár ifjúsági olvasztójának három ifjúság-brigádja a júliusi termelési előirányzatot az augusztus 23-a tiszteltére rendezett munkaversenyek során 28 százalékkal túlszárnyalta. A turnuseverin: „Dinamica” hajóépítő telep ifjúságai 60—100 százalékos közötti normatúlszárnyalásokat

értek el. A prahovamegyei Plopeni község „Ilie Pântilie” üzemében termelési ifjúság-brigádot létesítettek. A botosani-megyei Manastirni község állami gazdaságában munkaversenyeket indítottak, a marosmegyei Nagyernye község állami gazdaságában pedig 125 százalékkal túlszárnyalták a szénakaszálás normáját. Az ifjúságok és dolgozóparaszatok szabadidejükben különböző ajándékokat készítettek a kongresszusra és fesztiválra, amiben kifejezésre jut, hogy dolgozó ifjúságunk mily nagy szeretettel és örömmel fogadja ezt az eseményt.

Mégis a fesztivál és a kongresszus fogadásának kampánya NEM ELÉG NAGYARÁNYU ÉS NEM ELÉG LENDÜLETES. A fesztivál és a kongresszus népszerűsítési akciói a legtöbbször hosszú gyűléseken tartott feldolgozás formáját ölti, amely nélküli a fiatalos élénkséget. Ezek a szervezetek nem találták meg az agitáció élénkebb formáit, mint például a termelési egység, gyár vagy község ifjúságának rövid nagygyűlései, sportbemutatók alkalmával rendezett villám-gyűlések, az agitátorok beszélgetései, ünnepek és ülések. A klubok tevékenysége hasonlóképpen elégtelen.

## A kampányt általában harci forradalmi lendülettel

kellene folytatni. Ez alkalom kell legyen arra, hogy az ifjúság a termelésben fokozza erőfeszítéseit olyképpen, hogy az ifjúságok és elsősorban az ifjúság-brigádok az augusztus 23-a tiszteltére rendezett munkaversenyek első sorában legyenek. Harcolnunk kell a mun-

## Munkában a városi ideiglenes bizottság

# Az egészségügyi osztály harcot indított a nyári gyermekbetegségek ellen

A városi ideiglenes bizottság egészségügyi osztálya az utóbbi napokban akciót indított a nyári gyermekbetegségek leküzdése érdekében. Ma már nem a jómóduak kiváltsága, mint azelőtt volt, hogy gyermekeiket egészségben tartásuk, ma minden dolgozónak lehetőség nyílik ahhoz, hogy gyermekeiket megóvja a különféle veszedelmes betegségektől. Az egészségügyi minisztérium rendelkezése alapján azért a városok és megyék orvosi hivatalai az UFDB tagjainak bevonásával felvilágosító munkát kezdtek a széles néprétegek körében és ismeretterjesztő füzetek osztását kezdték meg, amelyekben különösen két mostanában időszerű gyermekbetegségről: a nyári hasmenés és a himlő elleni védekezés módjaira hívják fel a figyelmet. A gyermekek nyári diaréja az a betegség, amely különösen a csecsemőket naponta, de a nagyobb gyermekeket is sűrűn.

A gyermek, akit nem kezelnek azonnal megfelelő módon, a betegség következtében alaposan legyengül, fejlődésében erősen visszacsúszik.

Rendkívül fontos, hogy a csecsemőket ne szoptassák rendszertelenül. Pontosan tartsák be a kicsinyeknek a három óránkénti szoptatást és éjszaka ne adjanak táplálékot a csecsemőknek. Vigyázni kell továbbá arra, hogy a nagyobb gyermekeknek olyan ételmezt adjanak, amely megfelel a koruknak, nehezen emészthető tápláléktól óvakodjanak. A túltáplálás is okozója lehet ennek a betegségnek. Legjobb ezért a diszpenzárók orvosaihoz és ápoló személyzetéhez fordulni, ahol szakszerű tanácsokat kapnak. Forralatlan tejtől őrizték meg a gyermeket és arra is gondot kell fordítani, hogy a tejet tiszta edénybe forralják. A gyermeket mindig tisztán kell tartani, mert a higiena hiánya is előidézheti a különféle megbetegedéseket. Fürösztetni kell különösen a csecsemőket naponta, de a nagyobb gyermekeket is sűrűn.

A betegség első jele hőemelkedés, láz, étvágytalanság, álmatlanság, állandó fogyás és sírás. Ha ezek jelentkeznek, akkor legjobban a gyermeket azonnal a diszpenzárók orvosaihoz vinni.

kafegylenem és a szakmai képítés megjavításáért, a takarékoságért, tevékenyen részt kell venni a szocialista vállalatok jó irányításához szükséges kérdések megoldásában. Vidéken az ifjúságok és a géppálmások ifjúságok parasztjai, az állami gazdaságok, a kollektív gazdaságok, a szövetkezetek és az egyéni gazdaságok dolgozóinak követniük kell az előrehaladott dolgozóparaszatok példáját és a betakarítási kampány, valamint a tarlóhántási munkálatok során az elsők között kell legyenniük. A vidéki ifjúságoknak hatalmas agitációs munkát kell kifejtetniük a begyűjtések sikere érdekében.

A fesztivál és a kongresszus fogadásának kampánya mélyen át kell haszna országunk ifjúságok tömegeit, alkalom kell legyen arra, hogy az ifjúság tömegeit a hazaszeretet, az odaadás és áldozatkészség szellemében neveljük, szeretett hazánk, a Román Népköztársaság szabadságáért és függetlenségéért. Készek kell legyenek, hogy hazájukat szükség esetén az utolsó csepp vérükig is megvédik.

Még mélyebben kell begyökerezzen a nemzetköziség szelleme ifjúságunk körében, ki kell fejleszteni hő szeretetüket nagy felszabadítónk és barátunk, a Szovjetunió iránt, meg kell szilárdítani szolidaritásukat a gyarmatok és a kapitalista országok ifjúságának harcával.

A pártszervezeteknek az a feladatuk, hogy az ifjúságok szervezeteinek megadjanak minden politikai és anyagi segítséget és állandóan fokozniuk és fejleszteniük kell országunk ifjúságának lendületét, amellyel felkészülnek a világ ifjúsága nagy harci ünnepének, a budapesti fesztivál és kongresszus fogadására.

A himlő nagyon járványos betegség, amely gyorsan terjedhet. Ne vigyék a gyermekeket ilyen betegségben szenvedőkhöz, mert a himlő nem könnyű betegség és az a hit, hogy azon minden gyermeknek át kell esni, téves, maradi és káros következményekkel járhat.

Harcolni kell ez ellen a felfogás ellen, mert ez a betegség sokszor kellemetlen komplikációknak lehet a kiinduló pontja. Felléphetnek tüdőbonyodalmak, amelyek eléggé gyakran a gyermek elvesztésével járnak.

Ennél a betegségnél a 2—3 éves kor a legveszedelmesebb. Azonnal hívjanak orvost, ha a gyermeknél ezt a betegséget gyanítják. Csakis így véhetik elejét annak, hogy a betegség súlyosabbá váljon. A gyermeket el kell különíteni és nem szabad más gyermeket hozzáengedni. A betegség fellépésének legelső jelei az, hogy a gyermek sokat tüszent, láz lép fel, köhögés és álmatlanság jelentkezik, de a himlős kiütések csak két-három nap múlva mutatkoznak. Ebben az időszakban a fertőzés lehetősége igen nagy. Orvni kell gyermekeinket olyan gyermektől aki feltűnő módon sokat tüszent. A megbetegedést pedig be kell azonnal jelenteni az egészségügyi hatóságoknak, hogy azok megtehessek intézkedéseiket a betegség továbbterjedésének ellen.

**IFJAK! Olvassátok naponta a „Scanteia Tineretului”-t, az UTM központi lapját!**

## SPORT

## A Munkásifjúsági Kupa döntői Bukarestben

A Munkásifjúsági Kupa döntői Bukarestben az „Ifjúság stadion”-jában hatalmas érdeklődés mellett folytak le. Az ifjak ezrei jöttek el, hogy megtekintsék azokat a fiatalokat, akik a több hét óta folyó versenyekben a legjobbaknak bizonyultak és akik igazolják ifjúságunk rátermettségét, akaratát, lendületét és a sport iránti érzékét. Az ifjak, akik a döntő küzdelmekben résztvettek, nemcsak eredményikkel igazolták rátermettségüket, hanem fegyelmességét, sportszerű magatartásukkal behozonyították, hogy öntudatos ifjai a Román Népköztársaság dolgozó társadalmának.

Az aradi versenyzők jól szerepeltek a versenyen, így a női ifjúsági magasugrásban Codreanu Volchita 130 cm.-el a második helyen végzett, az ifjúsági női távolugrásban Bakos Mária 449 cm.-el a második, a Vancu, Haiduc, Moțiu, Decis összállításu aradi 4x100 méteres női staféta 54.8 mp.-es idővel ugyancsak második. Az ifjúsági fiu

súlydobásban az aradi Baranyi 1500 cm.-es eredménnyel harmadik.

A svéd stafétában Temesvár csapata 2 p. 36.8 mp.-es idővel győzött, a balkán váltóban pedig Brassó 3 p. 35 mp.-el végzett az első helyen. Az 1500 méteres szeptor síkfutásban az ifjúsági Dumitrache győzött 2 p. 05 mp.-el, az 1500 méteren pedig a kolozsvári Mentzler (aradi származásu) nyert 4 p. 21.2 mp.-el. A pontversenyben a Temes tartomány nyert.



A Munkásifjúsági Kupa döntői  
1949 augusztus 5-6-7

## 25 ezer néző előtt több mint 100 motorkerékpáros vett részt Aradon a kitűnően sikerült versenyen

Több mint 25 ezer néző övezte körül a Köztársaság útját vasárnap délelőtt, amikor az aradi szállítóipari munkások „Walther Agaton” emlékversenyt rendeztek és ezen a versenyen több mint száz motorkerékpáros vett részt az ország különböző városaiából.

Itt voltak a legjobb bukaresti, temesvári, resicai, nagyszabeni, nagyváradi, dévai motorkerékpárosok és valóban remek küzdelemben, kitűnő pályán mérköztek meg az értékes díjakért.

A „Walther Agaton” kupát, valamint a legtöbb pontot elért egyesület kupáját a temesvári szállítóipari munkások szakszervezete nyerte, amely 30 pontot szerzett, 16 ponttal a bukaresti Dinamo a második sorleget, a harmadikat a bukaresti CFR szerezte meg.

A verseny rendezése, ha nem is volt teljesen kifogástalan, az adott körülmények között jó volt, a szállítóipari munkások szakszervezetét kitett magáért és a versenyszámok gyors ütemben peregték egymásután.

Az eredmények a következők voltak:

**100 köbcentiméteres csoport:** 1. Wittmann János (Transportul Temesvár) 9 p. 10 mp., 2. Sevic (Transportul Temesvár) 9 p. 20 mp., 3. Schmidt (AMTE-Vörös Lobogó Arad) 9 p. 53 mp.

**Oldalkocsis csoport:** 1. Spiciu Ioan (Hadsereg Bukarest) 11 p. 46 mp., 2. Straia Sava (Rata Bukarest) 11 p. 50 mp., 3. Tomescu (CFR Bukarest) 12 p. 25 mp.

**125 köbcentiméteres csoport:** 1. Topciu Valentin (Godeanu Bukarest) 9 p. 24 mp., 2. Kiss Ferenc (ICO) 10 p. 06 mp., 3. Wieder József (Muresul Déva) 10 p. 10 mp.

**Korlátlan tőrakocsis csoport:** 1. Weinberger József (Metalochimic Resica) 17 p. 15 mp., 2. Avramescu Anton (Transportul Temesvár) 17 p. 37 mp., 3. dr. Ridi Ferenc (CFR Nagyvárad) 19 p. 10 mp.

**250 köbcentiméteres csoport:** 1. Olariu Ioan (Dinamo Bukarest) 11 p. 33 mp., 2. Iordanescu Anton (Dinamo Bukarest) 11 p. 38 mp., 3. Barza Nicolae (Dinamo Bukarest) 11 p. 45 mp.

**500 köbcentiméteres csoport:** 1. Bucescu Nicolae (CFR Bukarest) 19 p. 55 mp., 2. Mavrodin Vasil (CFR Bukarest) 20 p. 21 mp., 3. Olariu Ioan (Dinamo Bukarest) 20 p. 24.2 mp.

**350 köbcentiméteres csoport:** 1. Somló Imre (Transportul Temesvár) 14 p. 35 mp., 2. Pascota Ilia (Transportul Temesvár) 15 p. 55.3 mp., 3. Olariu Ioan (Dinamo Bukarest) 16 p.

**Korlátlan sportkocsis csoport:** 1. Kiss J. (Transportul Temesvár) 26 p. 45 mp., 2. Sadeanu (Hadsereg Bukarest) 26 p. 56 mp., 3. Stanescu Victor (RATA Bukarest) 27 p., 4. Nagy László (AMTE-Vörös Lobogó).

## Bukarest körzele nyerte a Román Népköztársaság tenisz-kupát

Bukarest - Temesvár, Arad 9:8

Temesváron folyt le az érdekes verseny, amelyet hatalmas küzdelem után a bukarestiek nyertek a temesvári-aradi vegyes csapat ellen. A részletek a következők:

Nicoluscu Marioara, Lazarescu (B)—Csatari, Juhász (T) 2:0. Grünwald (T)—Grad (B) 2:1, Unanian, Aldea (B)—Ria Ion, Willer (T) 2:0, Racovița (T)—Ivan Tilden (B) 2:0. Ria Ion (T)—Teodocovszki (B) 2:0. Juhász, Harnig II (T)—Tules, Lazarescu (B) 2:1. Dombora, Ria

Ion (T)—Teodorovszki, Unanian (B) 2:1, Aldea, Anghelescu (B)—Grünwald, Willer (T) 2:1, Teodorovszki, Tilden (B)—Dombora, Grünwald (T) 2:1, Vasilescu (B)—Takats (T) 2:0. Nicoluscu M. (B)—Csatari (T) 2:0, Chivaru (B)—Willer (T) 2:1, Tilden, Chivaru (B)—Racovița, Vlad (T) 2:0, Dombora (T)—Unanian (B) 2:0, Lazarescu (B)—Hannig II (T) 2:1, Juhász (T)—Tules (B) 2:0, Calin (T)—Anghelescu (B) 2:1.

## Rekordsorozatok uszó- és atletikai versenyeken

A Román Népköztársaság uszói és atlétái az utóbbi napokban számos új rekordot állítottak fel. Így a szófiai román-bolgár uszóverseny keretében három új rekord született: a 100 m. női gyors uszásban Bock 1 p. 20.3 mp.-el, a női 200 m. melluszásban Orosz 3 p. 25.6 mp.-el, a 3x100 m. férfi vegyes váltóban az RNK csapata 3 p. 41.3 mp.-el állított fel új országos rekordot. Kolozsváron a 4x100 m. ifjúsági melluszó stafétában a Dermata 6 p. 45.4 mp.-el javított rekordot, a 7x50 m. ifju-

sági váltóban a KESE 4 p. 08.9 mp.-el létesített rekordot.

Atletikában a kolozsvári versenyen Truica a 200 m. gátfutásban 25.9 mp.-es új rekordot állított fel, az 1000 méteres ifjúsági akadályfutásban pedig Balázs 3 p. 14 mp.-el nyert. Temesváron a 2000 m. ifjúsági síkfutásban Anitoiu 5 p. 57.2 mp.-es rekorddal győzött, a triatlonban pedig Raica II kitűnő eredményekkel (100 m.: 11.5 mp., táv: 632 cm., súly: 1211 cm.) állított fel új országos csúcsteljesítményt.

## „Higiena” kupamérkőzések

A Higiena szakszervezet kupa mérkőzésének döntőt vasárnap játszották le és a harmadik helyért a Vörös Lobogó és a CFR konzum, az első helyért az SSCA és a „Lanțul” mérköztek. A visszavágó mérkőzéseket szerdán játszották le, de az SSCA elsőségét már alig lehet elvitatni, a Vörös Lobogó is biztos harmadiknak látszik. Az eredmények:

Vörös Lobogó—CFR konzum

7:2 (4:0). Góllövők Boariu I (4). Micu, Luca és Radu, illetve Tica és Pálfi. Bíró: Bucsa.

SSCA—Lantul 6:0 (2:0). A gólokon Popa Mircea (3), Leac, Don és Igna (11-esből) osztózkodtak. Bíró Reinhardt.

## Ügyeleles gyógyszerlárok

HÉTFO: 3 számú állami gyógyszer-tár (Eminescu ucca), 4 számú (hegyaljai villamosállomásnál), 7 számú (Uj-aradon).

## Asztalitenisz verseny Aradon

Az aradi asztalitenisz alkerületi szövetség szombat délután és vasárnap délelőtt közel 60 versenyző részvételével asztaliteniszversenyt rendezett, amely szép küzdelmek után a következő eredményeket hozta:

Férfi egyes I. oszt.: 1. Roth SSCCA, 2. Cirici AMTE Vörös Lobogó, 3. Freund SSCCA. — Férfi egyes II. oszt.: 1. Kiss AMTE Vörös Lobogó, 2. Steiner SSCCA, 3. Grosz AMTE Vörös Lobogó. — Férfi egyes III. oszt.: 1. Leopold, 2. Deutsch, 3. Weinberger. — Női egyes I. oszt.: 1. Rossy Edith SSCCA. — Férfi páros I. oszt.: 1. Roth—Freund SSCCA, 2. Cirici—Posdarie Ionel AMTE Vörös Lobogó, 3. Kiss—Posdarie Romulus AMTE Vörös Lobogó. — Férfi páros II. oszt.: 1. Kiss—Posdarie Ionel AMTE Vörös Lobogó, 2. Grosz—Buta AMTE Vörös Lobogó, 3. Steiner—Weinerth SSCCA. — Vegyes páros: 1. Cirici—Munteanu Dela AMTE Vörös Lobogó, 2. Roth—Rossy SSCCA, 3. Temmer—Munteanu Ligia AMTE Vörös Lobogó. — Női páros: 1. Munteanu Dela—Munteanu Ligia AMTE Vörös Lobogó. — Ifjúsági fiuk: 1. Nagy AMTE Vörös Lobogó. — Ifjúsági páros: 1. Curtag—Schmidt AMTE Vörös Lobogó, 2. Weinerth—Weinberger SSCCA.

Itt írjuk meg, hogy az SSCCA (volt SFP) sportolói az elmúlt héten Temesváron az SSCCT (volt CAMT) sportolóival mérköztek. Az asztaliteniszben az aradi első csapat 5:3, a második csapat 5:1, a női csapat pedig 5:0 arányban győzött. Tekében 245:175 arányban nyertek az aradiak, vol leyban pedig Temesvár győzött 2:1 arányban.

— ELJEGYZÉS. Jegyinák Erzsébet Arad és Pitó Árpád Nagyszobán, jgyesek.

## Kisiparosok Hitelszövetkezete elköltözött

Néphadsereg útja 19 sz. alá, (volt Munkakamara).

Augusztus 23 tiszteletére

## A „Vörös Lobogó” öntődjének munkásai augusztus 15-ig elkészítik az egész évre előirányzott mozdonyhenger mennyiséget



A Vörös Lobogó gyár öntődjének dolgozói termelési értekezletük keretében választottak Pop Ludovic petrilai él

munkás bányász csoportjának országos versenykihívására s ugyan akkor versenyre hívták az üzem összes munkásait az Állami Terv augusztus hónapi előirányzatának 23-ig történő teljesítésére.

Pop Ludovic versenykihívása éppen alkalmas pillanatnak mutatkozott arra, hogy a „Vörös Lobogó” öntődjének munkásai újjászervezzék már hetek, sőt hónapok óta folyó szocialista versenyüket, amelynek szelleme és lendülete az utóbbi időben jelentős mértékben csökkent. Ugyanis sem az üzemrész szakszervezeti bizottsága, sem a versenybizottság nem fektetett kellő súlyt a versenyszellem ébrentartására és ennek következtében a szocialista verseny ellaposodott. A munkások megszokták azt, hogy versenyben állanak és egyesek már azt sem tartották számon kikkel versenyeznek.

### A termelési értekezlet új tartalmát és új utat szabott

az öntőde szocialista versenyének. Az első és legfontosabb feladat volt a verseny újjászervezése. Az öntőde dolgozói megújították a versenykihívásokat. Két egyéni és nyolc csoportverseny kezdődött az öntődjében, amelybe 23 munkás kapcsolódott be. A versenykihívások során reális alapokra helyezték a szocialista verseny további folyamatát. Gondoskodtak arról, hogy egyforma munkakörülményű és készségű dolgozók álljanak egymással szemben. Megújították a verseny feltételeit is.

Az új versenyfeltételeket a következő pontokban foglalták össze:

Az Állami Terv megvalósítása és túlhaladása, a selejtelek kiküszöbölése, anyagmegtakarítás, a munkafegyelmegszilárdítása, a késések és igazolatlan hiányzások kiküszöbölése. A kötelezettség vállalása sok során az öntőde dolgozói vállalták, hogy augusztus 15-ig az előirányzott évi mozdonyhenger mennyiséget, november 7-ig az évi „Matroszov” fékmennyiséget elkészítik.

Ezzel párhuzamosan december 1-ig leszállítják az egész évi személynagyon alkatrészeket az üzem többi osztályai számára. Ezenkívül vállalták, hogy a munka menetének ellenőrzésére grafikonokat készítenek.

### A kötelezettség vállalás után

a „Vörös Lobogó” üzem dolgozói megújult lendülettel és alkotó erővel kezdtek munkához. A verse-

nyek keretében jelentős eredményeket sikerült elérniük, amelyek arról tanuskodnak, hogy a munkásosztály áldozatkészsége minden akadályt leküzd.

Igy Belai Lajos 286, Kovács I. 271, Karácsonyi Miklós 266, Lunčan Augustin 231, Suci Petru 231, Ruja Gheorghe és Budurean 227, Duma Aron 170, Nadaban Petru és Lovas Lajos 164. Patcu Nicolae és Buzesan Teodor 161, Hodis Florian, Grama Grigorie, Budiu Iosif és Vicas Florian

151, Dudau Ile 149, Anghelus Aurel 136, Köln Sándor és Tudor Gheorghe pedig 126 százalékkal haladták túl az előirányzatokat.

Ezenkívül számos öntődei munkás teljesített még 90 és 30 százalék között norma fölött.

Az olvasztó kemencénél dolgozó elvtársak az utóbbi napokban a verseny feltételeinek megfelelően több mint 750 kilogramm fűtőanyagot takarítottak meg.

Az egyéni eredmények az üzemosztály termelését július

### Halló, itt a „Jövő” beszél!



## Nem lehet versenypálya a város középpontja

Néhány szó a mótorkerékpár-versenyéről és általában a mótorkerékpárok közlekedéséről

Vasárnap mótorkerékpárverseny volt Aradon, de már szombaton zúgott-zajongott a város a nyitott kipuffogóval száguldozó motoroktól. Ugyancsak szombaton történt már, hogy a város központját, a színházépületét a Gisan utcáig lezárták és a forgalmat mellék utvonalakra terelték. —

Vasárnapra fokozódott a versenyhangulat: ekkor már a gyalogjárók elől is elzárták ezt az utszakast és a versenypályává minősített városrészbe csak 40 lejes jegyek megváltása ellenében lehetett belépni. Sok vita, veszekedés és kellemetlenség keletkezett abból, hogy a Köztársaság útjának jelentős részét versenypályává, a gyalogjárót pedig nézőtérré léptették elő. Az emberek nehezen értették meg, hogy miért kell a népi sport népszerűsítését olyan módon végezni, ami 40 lejébe kerül a dolgozóknak. Ha van valami előnye (?) annak, hogy a város kellős közepén nem kevéssé veszélyes mótorkerékpárversenyt rendeznek, akkor az lenne ez az előny, hogy az emberek akarva, nem akarva, szemtanujává teszik a versenynek és ezzel érdeklődést keltenek a tömegekben. A 40 lejes „belépődíj” azonban erre nem alkalmas. A valóban nagyszámú érdeklődőnek csak kis része fizetett, inkább megálltak a koron mögött és onnan nézték a versenyt. Egyáltalában, meg kell állapítanunk, hogy semmiképpen sem helyes elhelyezni a vá-

ros középpontját versenypályává változtatni, a közlekedést kiküszöbölteni a rendes kerékvágásából és egy-egy ilyen versenynapra súlyos problémává tenni, hogy a bevásárolni induló, vagy a bevásárlásról hazatérő háziasszonyok hogy jussanak a piacra, illetve a konyhába. Kétségtelen, hogy a motorsport olyan sportág, amelyet fejleszteni kell és amely minden támogatást megérdemel. De nem is arról van szó, hanem arról, hogy a versenyrendezésekre jobb megoldást kell találni. Ha más sportágaknak versenypályát lehet készíteni, készítsenek e fontos sport számára is, ha nem is minden városban, de bizonyos központokban. És ha már a mótorkerékpárokról írunk, fel kell hívni a milícia figyelmét arra, hogy itt lenne az ideje eltiltani a nyitott kipuffogóval történő száguldozást. Tudomásunk szerint a nyitott kipuffogó nem megengedett városi területen. Gépfegyverek katasztrófákkal járhat, zúgva és dübörögve száguldanak Arad utcáin a motorosok, már pedig erre semmi szükség. Tudomásunk szerint már más hatóságok részéről is történtek lépések ennek megszüntetése érdekében, de a milícia rendelkezése még nem jelent meg. Sürgősen szabályozni kell a mótorkerékpárok közlekedését és az örszemes milicisták érvényesítését a legnagyobb eréllyel a vonatkozó intézkedéseket.

hónapban 118,8 százalékkal növelték.

Nem kétséges, hogy ezeket a szép eredményeket az öntőde dolgozói az újjászervezett szocialista versenyek útján érték el.

### Több figyelmet kell fordítani az öntőformák elkészítésére

A szép eredmények mellett hiányosságok is tapasztalhatók a Vörös Lobogó üzem öntődjében.

Amíg július hónap első tíz napján 624 munkaóra jelezte a selejtelek mennyiségét, addig a selejt a második tíz napban 912 órára, a harmadik tíz napban pedig 1174 órára emelkedett.

Az utóbbi tíz napban nagy mértékben növelte a selejt mennyiségét az, hogy az egyik leöntött mozdonyhenger öntőformájának alja kitört és az öntés elfolyt. Ez nagy hiba, de ha tekintetbe vesszük, hogy a mozdonyhengereket öntő négy munkás eddig nyolc mozdonyhengert öntött hibátlanul, akkor láthatjuk azt, hogy a legfigyelmesebb és legjobb munkánál is történhetnek hibák. Ez minden esetre nem szolgálhat mintaszerűen, amikor Állami Tervünk teljesítéséért és túlteljesítéséért küzdenek az ország dolgozói és akkor, amikor ez a selejt mennyiség az öntőde összmunkásainak eredményét befolyásolja. Tehát több figyelmet kell fordítani az öntőformák elkészítésére és kezelésére, hogy minden hibát kiküszöbölhessünk. Ugyancsak hiányosságok mutatkoznak a munkahelyen való pontos megjelenés körül is.

— Az elvtársak pontosan megjelenjenek a munkahelyen. — mondotta Duma Aron, az üzemosztály termelési felelőse, — de nem kezdjenek azonnal munkához, vetkőzésel és beszélgetéssel naponta öt-tíz percet, sőt néha többet is elvesztegetünk, amíg munkához kezdünk. Vannak az öntődjében olyan elvtársak is, akik rendszeresen késve érkeznek munkahelyükre, de ezeken felvilágosítással igyekeztünk segíteni.

Nem láttuk az öntődjében a grafikonokat és az üzemosztály falára kiragasztott jelmondatok sem foglalkoznak a jelenlegi szocialista versenyekkel.

Olanic Leonte fiatal munkás a szakszervezeti csoportok hiányos működéséről beszél.

Elmondja, hogy amióta a szakszervezeti felelősöket megválasztották, még nem volt egyetlen szakszervezeti csoportgyűlés sem.

Ez a hiányosság azonban nemcsak az öntődjében tapasztalható, hanem általános jellegzetesség ez a Vörös Lobogó gyárban.

Ha bővebben megvizsgáljuk az előzmenyeket, akkor láthatjuk, hogy nem véletlen az, hogy az öntődjében a július 20-i kötelezettségvállalás előtt csökkent a szocialista versenyek lendülete. Ahol a politikai tevékenység hiányosságának jeleit mutatkoznak, ott a termelés terén is hiányosságot észlelhetünk, mert a termelés fokozásáért folytatott küzdelmet nem lehet különválasztani a politikai munkától. Tehát elsőrendű fontosságú feladat az öntődjében megszervezni a szakszervezeti csoportokat, amelyeknek működése nagy mértékben hozzájárul a termelés eredményeinek fokozásához.

Biztosítani kell ezenkívül a felvilágosító munka folyamatosságát is az öntődjében, mert csakis körültekintő politikai tevékenységgel biztosíthatunk szilárd alapokat a termelési eredmények számára. Ha ez a két egymást kiegészítő elsőrendű fontosságú feladat megvalósul, akkor a „Vörös Lobogó” gyár öntődjének dolgozói kétségtelenül teljesíthetik vállalt feladataikat.

KÁSA J., SZABO I.

**PIONEROK!** Olvassátok az UTM Központi Vezetősége kiadásában megjelenő „Pionerul” című lapot!

# „Sokat, nagyon sokat akarunk tanulni”

Megnyilt a tanerők részére az I. C. D. második tanfolyama

A kora reggeli órákban siető léptekkel haladnak a Kultúrpalota felé férfiak, nők vegyesen. Hónuk alatt vaskos füzetet szorongatnak, arcukon leplezetlen izgalom látszik. Most az egyszer nem iskolás gyermekek sietnek az előadásra, hanem tanítók és tanítónők mennek az I.C.D. második tanfolyamának megnyitására. Ők „izgulnak”, mint más kor tanítványai szoktak. Fent a Kultúrpalota előcsarnokában — mivel még nem kezdték meg az ünnepélyes megnyitót — tanítók kisebb csoportokba verődve tárgyalják egymásközt gondolataikat.

— Örülök, hogy résztvehetek a tanfolyamon — hallatszik a fiatal tanítónő hangja az egyik közeli csoportból. — Sokat, nagyon sokat akarok tanulni, mert úgy érzem, hogy igen csekély ideológiai tudással rendelkezem.

Bent a nagyterem már megtelt. Miután a tanfelügyelőség részéről üdvözölték a Román Munkáspárt, a megyei ideiglenes bizottság és a tanítók szakszervezetének küldötteit, megnyitották az ünnepi gyűlést. Barbulescu elvtárs a Román Munkáspárt, Kóvágó Mihály a megyei ideiglenes bizottság, Tudose Ion a szakszervezet és Toma Eliza igazgatónő mondtak hatásos beszédet.

— Most, amikor új tanfolyam nyílik meg a tanítóság részére — mondotta Barbulescu elvtárs — a tanfolyam minden egyes hallgatója át kell érezze azt az óriási feladatot, amely előtte áll. A Szovjetunió példáját követve, nemcsak gazdasági, hanem kulturális téren is emelnünk kell a széles néptömegek tudását. Ebben a munkában különösen a falusi tanítóra vár nagy feladat, mert mindannyian tudjuk, hogy az írástudatlanság, a miszticizmus és a babona faluhelyen még mindig igen erős.

— Pártunk ezért helyez ilyen nagy súlyt a tanítók ideológiai tudásának fokozására, a marxi-lenini tanok elsajátítására, mert a jövő tanítója csak így tud megfelelni azon követelményeknek, amelyeket a fejlődés állít elé. Ne csak kötelességnek érezzük a tanulást — fejezte be beszédét Barbulescu elvtárs — hanem lelkesen, öntudatosan tanuljunk, mert a marxi-lenini tanok mindenkor segítséget nyújtanak nekünk az életben.

Ezután Kóvágó Mihály beszélt:

— Az előadások minden mondatát véssétek jól emlékezetekbe — mondotta beszédében Kóvágó Mihály, a megyei ideiglenes bizottság titkára. — Legyetek jó tanulók, mint ahogy ti is elvárjátok azt a kicsiny gyermekektől. Minden tanító tevékenyen vegyen részt a szocializmus építésében. Pártunk irányításával kötelessége a demokratikus tanítónak a marxi-lenini tanoknak megfelelően tanítani a gyermekeket, akikre a jövő társadalma épül. Igyekezzen minden tanító megszabadulni kispolgári felfogásától

és a tanítványait teljesen új szelvényben, az igazság megismertetésével átnevelni. Neveljük a gyermekeket a szolidaritás szellemében, oltuk beléjük már kicsinykorukban a kollektív érzést. A nagy feladatok megoldásában, amely a tanítók előtt áll hatalmas segítséget nyújtanak majd az itt elsajátított marxi-lenini tanok. A betűvetés mellett foglalkozni kell a falusi dolgozók problémáival, ismertetni kell velük, hogy Pártunk minden utmutatása a dolgozó nép érdekeit szolgálja. Ha tanítóink lelkiismeretesen és Pártunk vonalán haladva végzik nehéz, de szép feladataikat, úgy tudom, hogy jelentős lépéssel jutunk előre a szocializmus építésének útján.

Ezután a tanfolyam hallgatói közül Neamtu Gheorghe emelkedett szólásra. Elsősorban is Pártunknak mondok köszönetet a hallgatóság nevében — hangsúlyozta. — Ezért kötelezettséget vállalunk, hogy minden erőnkkel tanulni fogunk, hogy ezáltal fejlődjünk. Tanulásunkkal és hazatérve tanításunkkal igyekszünk kiérdemelni a Párt bizalmát.

A beszédek elhangzása után Nicu Ioan tanár tartotta az első előadást, amelyet a hallgatóság nagy figyelemmel kísért.

Az ICD a nyári szünet alatt tartott tanfolyamával mintegy irányt mutat a tanítóság részére, megismerteti velük a marxi-lenini tanokat és ezzel a tanokkal felfegyverezve megmutatja részükre az egyedül helyes utat.

## Új építkezési módszert alkalmaznak a Szovjetunióban

A szovjet szakszervezetei központi tanácsa elhatározta, hogy országszerte népszerűsíti a kuzbassevi Vaszilij Szkitejov sztahanovista szobafestő és Tutov mérnök munkamódszereit.

Vaszilij Szkitejov és Tutov mérnök megszervezte a kölcsönös ellenőrzés rendszerét. Ennek lényege abban áll, hogy az egész termelési folyamatban, kezdve az építkezési anyagokat gyártó kisegítő vállalatoktól, az épületen utoljára dolgozó szobafestőig, láncszemekként egybefonódó állandó és kölcsönös ellenőrzést vezetnek be a munka minőségének és általános kivitelezésének ellenőrzésére.

A kőművesek ellenőrzik a téglát, a mészt, a habarcsot és a beton minőségét, a vakolók és az asztalosok az épület és a betonszerkezet esetleges fogyatékosait figyelik meg, a szobafestők a vakolók, az asztalosok, a higiéniai berendezéseket szerelő munkások, valamint a villanyszerelők munkáját besülik fel.

Tekintettel arra, hogy az épületeknél legutolsónak a festők végzik munkájukat, ők ellenőrzik utoljára a munkát és adják át az új házat az állami bizottságnak. Az új módszer értelmében tehát a munkában egymást követő dolgozók egymás munkáját ellenőrzik.

Vaszilij Szkitejov munkabrigádja 1949 év első negyedében 115 százalékkal, áprilisban 126 százalékkal, májusban pedig már 145 százalékkal túlszárnyalta a normát.

A szakszervezetek központi tanácsa jóváhagyta Vaszilij Szkitejov sztahanovista festő és Tutov mérnök kezdeményezését és elhatározta, hogy az ország összes építkező telepein meghonosítják ezt az új ellenőrzési módszert.

A határozatnak megfelelően az építkezési szakszervezet megkezdte Vaszilij Szkitejov és Tutov mérnök munkatapasztalatainak népszerűsítését az építész munkások soraiban.

## A Bolyai Egyetem közleménye a felvételi vizsgákról

A Bolyai Egyetem közli az egyetemre beiratkozni kívánó ifjúsággal, hogy a közoktatásügyi minisztérium a felvételi vizsgák időpontját szeptember 5—14-ig terjedően állapította meg:

A rendelet alapján felvételi vizsgára jelentkezhetnek a liceumok, pedagógiai, középfokú, műszaki, szakmai, vagy háztartási iskolák növendékei, akik az érettségit sikeresen letették, illetve abszolvták. Ezenkívül felvehetőek még a volt elméleti liceumok, kereskedelmi iskolák, ipari liceumok, a volt tanítóképző intézetek, valamint a 8

éves földművelési szakiskolák végzett növendékei is.

A felvételi vizsgára a karok dékáni hivatalainál kell jelentkezni személyesen, vagy írásban. Jelentkezés határidő augusztus 15—25-ig (közigazgatás-, jog- és közgazdasági kar, Bástyá u. 15 szám, természettudományi karok, Arany János u. 11 szám, nyelvtudományi, történelem, földrajz, bölcsészettudományi, nevelés lélektani karok, Horváth u. 31).

A felvételi vizsgák tárgyai tudománykarok szerinti megosztásban az alábbiak:

1. MATEMATIKA ÉS FIZIKAI KAR. Írásbeli: román nyelv és irodalom, magyar nyelv és irodalom, számtan. Szóbeli: a RNK alkotmánya, számtan, fizika.

2. TERMÉSZETRAJZI KAR. Írásbeli: román nyelv és irodalom, magyar nyelv és irodalom, természetrajz növénytan, állattan, anatómia, fiziológia, biológia, geológia). Szóbeli: a RNK alkotmánya, természetrajz, kémia (szerves és szervetlen).

3. VEGYÉSZETI (KÉMIAI) KAR. Írásbeli: román nyelv és irodalom, magyar nyelv és irodalom, szerves kémia, szervetlen kémia. Szóbeli: a RNK alkotmánya, kémia, fizika.

4. TÖRTÉNETTUDOMÁNYI ÉS FÖLDRAJZI KAR. Írásbeli: román nyelv és irodalom, magyar nyelv és irodalom, Románia történelme. Szóbeli: a RNK alkotmánya, egyetemes történelem, földrajz.

5. BÖLCSESZETTUDOMÁNYI (FILOZÓFIAI) KAR. Írásbeli: román nyelv és irodalom, magyar nyelv és irodalom, politika: gazdaságtan. Szóbeli: a RNK alkotmánya, politika: gazdaságtan, lélektan.

6. NYELVTUDOMÁNYI KAR. Írásbeli: román nyelv és irodalom, magyar nyelv és irodalom, Románia történelme. Szóbeli: román nyelv és irodalom, magyar nyelv és irodalom, Román Népköztársaság alkotmánya, egy szabadon választott nyelv.

7. NEVELÉS ÉS LÉLEKTAN-TUDOMÁNYI KAR. Írásbeli: román nyelv és irodalom, magyar nyelv és irodalom, politika: gazdaságtan. Szóbeli: a RNK alkotmánya, politikai gazdaságtan, lélektan.

8. KÖZGAZDASÁG-, JOG- ÉS KÖZIGAZGATÁSTUDOMÁNYI KAR. Írásbeli: román nyelv és irodalom, magyar nyelv és irodalom, politikai gazdaságtan. Szóbeli: politikai gazdaságtan, Románia történelme, Román Népköztársaság alkotmánya.

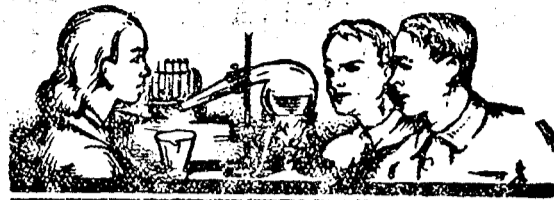
A felvételi kérelemhez (tipus kérvény, amelyet az illető karon lehet beszerezni) az alábbi okmányokat kell mellékelni: 1. Születési anyakönyvi kivonat. 2. Állampolgársági bizonyítvány. 3. Egy darab 6x9 cm-es fénykép. 4. A középiskola elvégzését igazoló bizonyítvány. 5. Szülők vagy eltartó vagyon: bizonyítványa. 6. A jelölt szülők esetlegesen ideiglenesen elfoglalt állású és társadalmi eredetét igazoló bizonyítvány. 7. Orvosi bizonyítvány (hatósági egészségügyi szerv, vagy az egyetem orvosa által kiállítva). 8. Ha a jelöltnek önálló jövedelme (állás) van, az alkalmazás helyét és a fizetés összegét feltüntető bizonyítvány. 9. Jelölt és apjának büntetlenségét igazoló bizonyítvány. 10. Felvételi vizsga díjának (100 lej) befizetését igazoló nyugta. (Ez az összeg a személyes jelentkezéskor is befizethető.)

Akik középiskolai vizsgáikat összesen fejezik be, szeptember 3-ig adhatják be felvételi kéreéseiket.

A felvételi vizsgákkal kapcsolatosan az egyetem rektori hivatala (Arany János u. 11. Telefon 28.32) szűkebb esetén minden tájékoztatást megad.



# Művelődés



## Október 1-én nyitja kapuit az aradi Állami Román Színház

Tizenkét bemutatót tartanak ebben az évadban – Rendbehozzák a fűtőtesteket, tőkéletesítették a villanyberendezést

Ünnepi üléssel kezdetét vette a munka a színházban

Kulturéletünk forradalmi fejlődésének megvalósításában kiemelkedik az aradi Állami Román Színház, amely működésének első évében magasfokú színházkulturát teremtett városunkban és előadásával bebizonyította, hogy be tudja tölteni fontos hivatását. Az aradi színház kollektívja most fejezte be nyári pihenőjét és megkezdte előkészületeit az évadnyitóra. A munka megindulását szombaton délután ünnepi hangulatú gyűlés vezette be. Ezen a megnyitói ülésen részt vett a színház teljes művészi, technikai és adminisztratív személyzete, valamint a meghívottak.

A Sztálin képpel és jelszavakkal fel díszített színpadon, a vörös drapériával borított asztalnál a színház vezetősége, míg a nézőtérben a meghívottak és a színház tagjai foglalnak helyet. Marius Alexandru elvtárs, igazgató nyitotta meg az ülést, meleg szavakkal üdvözölte a színház dolgozóit, majd szépen felépített beszédben körvonalazta népkormányzatunk kulturpolitikáját és a rendkívül jelentős megvalósításokat. Kidomborította azt az eredményt, amelyet az aradi Állami Román Színház működése jelent és rámutatott arra, hogy milyen hatalmas támogatásban részesültek a Párt részéről. Marius Alexandru elvtárs ezután vázolta az elmúlt év eredményeit. A színház csak novemberben kezdte meg működését és hét hónap alatt nyolc színdarabot mutattak be. Ezen idő alatt az aradi színháznak 52 ezer látogatója volt. A színház igazgató közölte a jövő évi munkatervet, amely szerint

az évadban tizenkét színművet mutatnak be. A színház október 1-én nyitja meg kapuit Lucia Demetrius „Cumpana” című darabjával.

Ezután Mark Twain egyik művét Tur testvérek, szovjet írók színpadi átdolgozásában mutatják be. Ezt követi ugyancsak a Tur testvérek és Seinin kiváló szovjet írók „Confruntare” című nagyszerű darabja. Eugen B. Marian „Sfanta Jane” (Szent Jane) Kirschon szovjet író „Kenyér”, Szurov szovjet író „Zöld út”, Grigulie lett író „Lut si porcellán”, majd egy amerikai író „Wall Street”, Gogoly „Revizor”, Hágy Gyula: „Isten, császár, paraszt”, Mihalkov szovjet író: „Vörös nyakkendő”, Gorkij: „Jegor Bulicsov és a többiek”, Shakespeare „Szentiván-éji álom”, továbbá Sergiu Miloveanu gyermekjátéka képezi még az aradi színház műsorát.

Az igazgató általános tetszésnyilvánítás mellett bejelentette, hogy a színház fűtőberendezésének teljes átépítése folyamatosan van és annak munkálatait rövidesen befejezik. Már ebben az évadban kitűnően és mindenütt egyenletesen fűtött színházat élvezhetnek a dolgozók.

Az új fűtőberendezéssel ezenkívül jelentős fűtőanyag meennyiséget takarítanak meg. A fűtőberendezésen kívül a színház villanyvilágítási hálózatát is teljesen korszerűsítették.

Az igazgató általános tetszéssel fogadott beszámolója és bejelentései után többen szólaltak fel, így először Dinu Gherasim színész, majd Calina elvtárs, munkás, Bob Aba Grim elvtárs és még többen. Ezek után Jivan Ioan elvtárs a városi ideiglenes bizottság üdvözlését tolmácsolta és lelkesítő szavakkal mutatott rá arra a kulturális

színióra, amelyet a színháznak be kell töltenie. Végül a színtársulat nevében Podhorschi szólalt fel és kötelezettséget vállalt arra, hogy a most következő évadban még nagyobb lendülettel, hivatásérzéssel és kötelezettségudással emelik magasabbra a színház színvonalát. Az ünnepi hangulatú ülés után megkezdtek a próbákat.

## A lendületes termelő munka közepette is élénk az élet az SMT kulturtermében

Negyventagu énekkart szerveztek — Előadásra készülnek a színjátszók

Az SMT gépközpontokban ott dolgozó munkások is átérzik munkájuk fontosságát és ezért minden erejükkel dolgoznak annak érdekében, hogy az augusztus 23-ára vállalt kötelezettségeknek eleget tegyenek.

A jól végzett munka után az SMT dolgozóinak legnagyobb része a kulturteremben gyűl össze. Itt mozgalmas élet folyik. Sokan keresik fel a könyvtárat, amely egész délután a dolgozók rendelkezésére áll. Egymásután viszik és hozzák a könyveket. A Párt-történet tizenöt példányban van meg és ezek állandóan kéziről-kézre járnak, ami azt igazolja, hogy az SMT dolgozóinak minden igyekezte az ideológiai színvonal emelése.

A kulturmunka — annak ellenére, hogy az üzem a legnagyobb lendülettel dolgozik, — állandóan foglalkoztatja az SMT dolgozóit.

Negyventagu énekkart szerveztek, amely még természetesen kezdetleges állapotban van, azonban rendszeres próbákkal biztosítják a fejlődést.

Színjátszó csoport is tevékenykedik és ennek kilenc tagja egy színdarab előadására készül.

A kulturterembe lépve, szemben nagyméretű Sztálin kép tűnik fel. A képet Bocsa János munkás festette. Bocsa János elmondja, hogy gyermekkorától festet és rajzol, de sohasem volt lehetősége tovább képeznie magát és az elért eredményt önműveléssel érte el. Kötelezettséget vállalt arra, hogy augusztus 23-ikára még két képet fest a kulturothron számára. Az egyik kép Leninről készül, a másiknak tárgya felett még nem döntöttek.

— Élmunkás szeretnék lenni — mondja Bocsa János, aki jelenleg egy hűtökészülék elkészítésén dolgozik. Ilyen készüléket belföldön nem lehet kapni. A szükséges alkatrészeket Bocsa János készíti, nagyrészt hulladékanyagból.

Aki élen halad a termelésben, előjár a kulturmunkában is. Ez a magatartása Bocsa Jánosnak, de ez a szellem hatja át az SMT valamennyi dolgozóját.

## Rendszeres tapasztalatcsere a Táncművészeti Körben

Az aradi Táncművészeti Kör tagjai vasárnaponként rendszeresen látogatják Arad megye falvait, hogy a különböző vidékek népi táncait elsajátítsák és arra betanítsák a szakszervezeti kultur csoportok táncgyűlteit. Vasárnaponként rendszerint öt-hat tánc tanárnő utazik falura, akiket utjukra hivatásos zenész kíséri és a táncok dallamait feljegyzik. A vidéken járt tánc tanárnők már eddig is több szép népi táncot tanulnak meg és tanították tovább. A Táncművészeti Kör kedden este tartja heti értekezleteit, amelyeken a falun járt táncosnők be számolnak utjukról és ott bemutatják és a többi tánc tanárnőket megtanítják a táncokra. Az így rendszeresített tapasztalatcsere során az aradi tánc csoportok vezetői a megye minden vidékének népi táncait megismerik és elsajátítják.

— A VÁROSI FILHARMONIA igazgatósága közli tagjaival, hogy szerdán délelőtt 10 órakor a próbateremben gyűlés lesz, amelyen a tagok teljes számban való megjelenését kéri.

— AZ ELLENŐRZŐ SZERVEK az utóbbi időben megállapították, hogy az aradi városi ideiglenes bizottság építkezési és rendészeti tagozatának előzetes engedélye nélkül kezdtek egyes ingatlanok építkezési munkálataihoz. Ennek következtében a városi ideiglenes bizottság helyi gazdasága felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy sem miféle építkezés, lebontás stb. az illető tagozat előzetes engedélye nélkül nem eszközölhető. A rendelkezés ellen vétőket megbüntetik.

— FELHÍVÁS. Az aradi bérkocsi-tulajdonosok egyesülete kéri a közönséget, hogy halálesetek alkalmával, amikor is a gyászoló család és a szertartást végzők részére a temetőbe és onnan vissza bérkocsi szükséges, ezt jelentsék a temetkezési vállalatnál (IEMA), amelynek közlése nyomán az egyesület kiküldi az igényelt bérkocsikat. Bejelentés nélkül a fenti esetben a bérkocsi nem vállalható fuvar. — Vezetőség.

Olvassátok az UTM Központi Vezetősége kiadásában megjelenő

„Știința și tehnica pentru tineret” című folyóiratot.

UJ IDŐK Mozi  
(volt VICTORIA)

Ma:  
új műsor

Előadások 5-től 11-ig folytatólag.  
Figyelem! Egységes helyárak: 15 lej

CORSO mozgó  
és Victoria herthelyiség  
Előadások 5, 7 és 9-kor

POPULAR mozgó  
és ARO herthelyiség  
Előadások 5.30, 7.30 és 9.30 kor

MA bemutató!

„Parádé”  
(Az elveszett idő)

1948 évi francia film

J. TISSIER, B. BLIER

Rendező: J. DREVILLE

Zeneszóval, énekekkel ünne-  
pelték a kicsépeelt kenyér-  
magból átadott kvóta  
elszállítását

(Folytatás a 2-ik oldalról.)

Kovács István, Janik János,  
Beke Imre, Halasi János, Szabó  
István szegény- és középparasz-  
tok bejelentették, hogy vala-  
mennyen a kvótán felül adnak  
felcséplésből az államnak, mert  
hazafias kötelességüknek tart-  
ják, hogy minél jobban kivé-  
gyék részüket a gabonagyűjtés  
sikerének biztosításából.

Magyarpécska dolgozóparasztsága  
példát mutat: Pártunk felvilágosító,  
irányító és szervező munkája ebben  
a községben is győzelemre vitte a  
munkásosztályt és a dolgozóparasz-  
tság szövetségének ügyét!

Különben a világi járásban is  
fokozódó ütemmel folyik a cséplés  
gabonagyűjtés munkája. Csak  
hány példa: Galsán 4 gép dolgoz-  
ik teljes munkáltszámmal; Vilá-  
moson 5 gép csépléi teljes üzemmel  
a gabonát. Itt azonban hiba tör-  
tént: a 2 SMT 5 gépe nem volt üz-  
m képes állapotban, amikor megérke-  
ztek és még most sem hozták tel-  
jesen rendbe. A Román Munkás-  
párt azonnal utána nézett a fogya-  
tékosság ügyének, az idiglenes bi-  
zottság pedig minden támogatást  
megadott a hibák kijavításához.

Világosan az első, a negyedik  
és az ötödik számú gép ültel-  
jesítette a normát, így az ötös  
számú cséplőgép a gyedikén  
40 százalékkal csépeelt többet,  
mint az előírás.

Pankotán a hajlított-fabútorgyár  
munkásai szolgáltak jó példával a  
dolgozóparasztságnak arra, hogy  
késedelem nélkül, l. kesen kell  
hozzálátni a cséplés munkájához.

A gyár 20 szabadságon lévő  
munkása cséplőcsoportot alakí-  
tott, zenével, zászlókkal kivo-  
nultak az egyik cséplőgéphez  
és megkezdtek a munkát. A  
hajlított-fabútorgyár munkásai-  
nak cséplőgépe valóban példa-  
mutató volt: alig kezdett dol-  
gozni, egymásután bírtak fel  
a többi gépek is és rövidesen  
mind a hat pankotai cséplő-  
gép dolgozott.

Az egyik cséplőgép most átmen-  
tleg beszüntette a munkát, üzem-  
zavar történt és most dolgoznak  
megjavításán.

A cséplés és gabonagyűjtés  
munkájával kapcsolatosan a leg-  
határozottabban hangsúlyozni  
kell: milyen fontos feladatot tel-  
jesítenek a kampány során a  
Comcereala gabonagyűjtő köz-  
pontjai. A gyűjtőhelyek alkalma-  
zottak tudniok kell, hogy mun-  
kájukat a lehető legjobban kell  
 megszervezniük és az átvételt  
gyorsan, zökkenésmentesen kell  
bonvolítaniok. Felhívjuk a Com-  
cereala figyelmét arra, hogy a  
pécskai dolgozóparasztság nincs  
megelégedve az ottani gyűjtőköz-  
pont munkáival. Sok az ácsor-  
gás, várakozás, lassú az átvétel.  
Ugyancsak felhívjuk a figyelmet  
arra, hogy például az aradi „No-  
vember” üzem területén mű-  
ködő Comcereala központot jó  
sokáig kellett a kapusnak keres-  
nie, amikor az első szállományok  
megérkeztek, mert az üzemben  
nem tudták, hol is van a gyűjtő-

# Béketüntetés Párisban

A francia nép nem hajlandó tegnapi hóhérjainak oldalán harcolni

PÁRIS. (Agerpress) A Tass iroda je-  
lentése szerint a Párisban tartózkodó  
amerikai vezérkari főnökök a francia  
hadügyminiszterrel és a francia kato-  
nai képviselőkkel folytattak megbeszé-  
léseket.

A háborus uszítók mesterkedései el-  
leni tiltakozásként a párisi béke  
hívei nagygyűlés összehívását hatá-  
rozták el a Place de la Concorde-  
ra, hogy az amerikai követség  
előtt hallassák hangjukat és fel-  
emelhessék tiltakozó szavukat.

Az imperialista lakóik azonban Moch  
belügyminiszterrel az élan, működésbe-  
léptek. A gyűlést megelőző este köz-  
leményt adott ki Moch belügyminisz-

ter, amelyben a nagygyűlést betiltotta.  
Ez óriási fölháborodást váltott ki  
és a gyűlés rendezőbizottsága kül-  
döttség útján erősen tiltakozott  
a párisi rendőrfőparancsnokságnál.  
Páris népe nem hagyja elvenni  
ama jogát, hogy törvényes eszkö-  
zökkel fejezze ki véleményét olyan  
kérdésben, amely az egész ország  
jövőjére kihatással bír.

A francia Kommunista Párt szajna-  
megyei szervezete is kiáltvánnyal for-  
dult Páris lakóihoz, amelyben hang-  
súlyozták, hogy a háborus bujtogatók,  
a Marshall-terv és az Atlanti szerző-  
dés csatatérre akarják változtatni és  
romba akarják dönteni az országot,

támaszpontnak szereznek felhasználni  
a világ népeinek nagy szövetségese, a  
Szovjetunió ellen. A kiáltvány a to-  
vábbiakban hangsúlyozza, hogy Páris  
népe békét követel Vietnammal, a ha-  
dikiadások csökkentését, a szocialista  
intézmények fejlesztése, az adóterhek  
könnyítését követeli, munkát és nem  
munkanélküliséget akar.

Követelik továbbá, hogy baráti  
politikát folytassanak Franciaor-  
szág összes volt szövetségscével,  
szélesítsék ki a kereskedelmi kap-  
csolatokat a Szovjetunióval és a né-  
pi demokráciák országaival. Szerel-  
jék le és tisztítsák meg a náci cle-  
mektől Nyugatnémetországot és  
hajtsák be rajta a jóvátételt. Vé-  
gül a kiáltvány az amerikai követ-  
ség előtti tiltakozó gyűlésen való  
résztételre hívja a párisiakat.

A partizánok és a volt ellenállási  
mozgalom tagjai nyílt levélben fordul-  
tak Bradley tábornokhoz, amelyben  
hangsúlyozták, hogy  
semmilyenre sem lesznek hajlan-  
dók tegnapi hóhérjaik oldalán har-  
colni.

„A béke erői az egész világon és így  
Amerikában is növekednek — így szól  
a levél — és kudarcba fogják fullasz-  
tani azokat a bűnös terveket, amelyek  
kel a világot újra romba akarják  
dönteni.”

A párisi és környéki szakszerve-  
zetek elhatározták, hogy sztrájk-  
okkal fejezik ki tiltakozásukat  
Bradley tábornok háborus küldeté-  
se ellen.

A gyűlés napján már a kora  
reggeli órákban rendőrgyűrű vet-  
te körül a Place de la Concorde  
terét. Valósággal elszigetelték a  
város központját és a környező  
parkokban lovassági csapatok és  
gépesített osztagok helyezkedtek  
el. A tér közelében a rendőrség  
megtámadta a munkásküldöttsé-  
geket, amelyek az amerikai nagy-  
követségnek emlékiratot akartak  
átadni és több munkást letartózt  
tattak. Annak dacára, hogy a gyű-  
lés kezdeményezőbizottsága kifeje-  
tette a párisi rendőrfőnöknek,  
hogy a gyűlés a francia nép béke  
akarátának kifejezője, a rendőrhá-  
tóságok mégis megakadályozták  
a munkásküldöttségeket és a töb-  
bi felvonulót, hogy eljussanak  
a Place de la Concorde-ra és át-  
adják üzenetüket az amerikai  
nagykövetségnek.

## Truman nyilatkozik...

NEW-YORK (Agerpress). —  
Amint a newyorki rádió jelenti,  
Truman elnök kijelentette egy  
sajtókonferencia alkalmával, hogy  
a külföldi országoknak meghatáro-  
zott 1 milliárd 450 millió dollár  
katonai segítség összegének le-  
szállításához nem járul hozzá. —  
Truman véleménye szerint az  
USA kongresszusának rövidesen  
engedélyeznie kell ezt az össze-  
get.

## JÖVŐ

A Román Munkáspárt aradmegyei  
bizottságának, a megye és a város  
ideiglenes bizottságainak lapja  
Taxa postala plătite in numerar  
conf. apr. Nr. 59352/947.  
Szerkesztőség: Arad, Petőfi ucca 1  
Telefon: 30-37.  
Kiadóhivatal: Köztársaság utja 96  
Telefon: 20-76.

Tip. „GUTENBERG”.

## Rádióműsor:

KEDD. AUGUSZTUS 9.

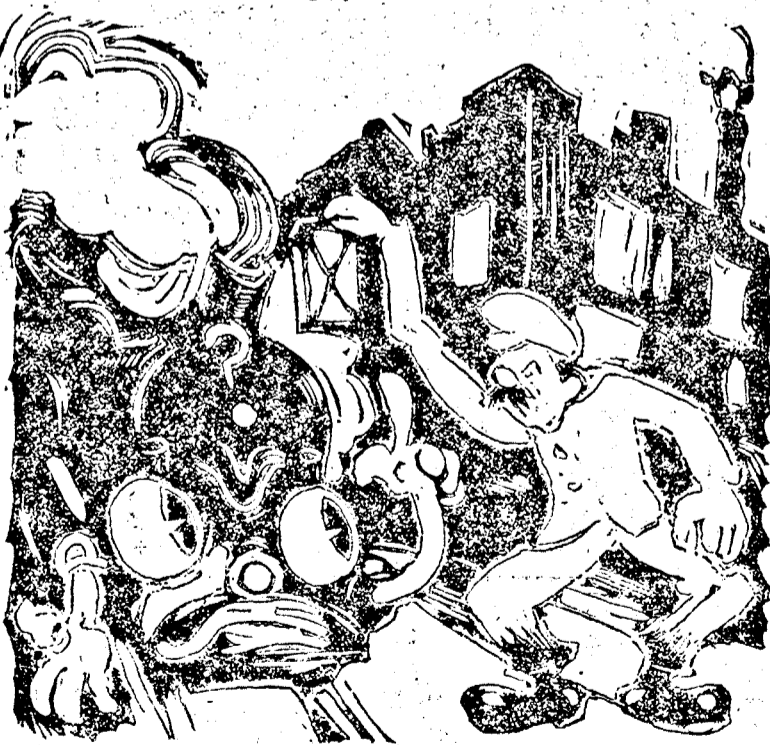
BUKAREST I. — 6: Hírek. —  
6.15: Hanglemezek. — 6.20: Tor-  
na. — 6.30: Szórakoztató zene.  
— 7: Magyarnyelvű adás. —  
7.30: Scánthea vezércikke. — 7.40  
Hanglemezek. — 13.10: Georgiai  
rapszódia. — 13.20: Sajtószemle  
— 13.30: Németnyelvű adás. —  
13.45: Zenekar. — 14.15: Ének.  
— 14.30: Hírek. — 14.45: Román  
népi zene. — 15: Orosz népzene.  
— 18: Szindikátusi énekar.  
— 19: Magyarnyelvű adás. — 20:  
Hírek. — 20.20: Rádióegyetem.  
— 20.30: Zene. — 20.45: Zene  
emciklopédia. — 21: Orosz zene.  
— 22: Hírek. — 22.15: Sport. —  
22.30: Beethoven szonáták. —  
22.51: Hanglemezek. — 23.30: Hi-  
rek. — 23.35: Szórakoztató zene.  
— 23.55: Román népi zene.

BUKAREST II. — 13: Könnyű  
zene. — 14: Hanglemezek. —  
14.45: Munkásdalok. — 20: Rigo-  
letto. (operaelőadás). — 22.15:  
Hegedű. — 22.35: Szórakoztató

zene.  
BUDAPEST I. — 7: Hírek. —  
7.20: Reggeli zene. — 8: Orosz  
dallamok. — 11.30: Hangleme-  
zek. — 12: Hírek. — 12.15: Déli  
hangverseny. — 13: Asztali mu-  
zika. — 14: Hírek. — 14.15: Sza-  
lonzene. — 15: Ijuszági énekkar-  
ok. — 15.30: Énekegyüttes. —  
17.40: Szovjetnapok szovjetembe-  
rek. — 19: Magyar népi muzsika  
— 20.55: Zenepotámia. — 23:  
Zongora. — 23.35: Táncczene. —  
24: Hírek.

BUDAPEST II. — 7: Reggeli  
zene. — 7.30: Szórakoztató muzsi-  
ka. — 8: Hírek. — 8.10: Opera  
részletek. — 9: Zenekari művek.  
— 10: Hírek. — 10.15: Moszkvai  
rádió műsorából. — 14.50: Kön-  
nyű dallamok. — 16: Haydn:  
G-dur szimfonia. — 17: Tánce-  
ne. — 18: Házi együttes. — 18.45  
Dolgozók zeneiskolája. — 19.30:  
Szép esti muzsika. — 21.10: Szív  
küldi szívnek. — 22.05: Magyar  
nóták.

(Az aradi vasútállomást esténként sűrű sötétség borítja, amelyet alig zavar  
az időnként felgyújtott négy, vagy öt lámpa gyér fénye. Különösen sötét  
az a rész, ahová a pécskai kürtösi, brá di stb. vonatok futnak be, de általá-  
ban senki sem panaszkodik, hogy el képrázlatná a „nagyvárosi állomás”  
fényözöne. Sőt)



„KEZDŐ” MOZDONY: Bakter elvtárs, nem tévedtem el ebben a sötétség-  
ben? Ez az aradi állomás?  
PÁLYAÖR: Tanulja meg mozdonykám, hogy ilyen sötétség csak az aradi  
vasuti állomáson létezik!

központ...

Gyors, pontos és figyelmes  
munka! Ez a feladata a Comce-  
reala gyűjtőközpontjainál dolgo-

zó alkalmazottaknak és tudniok  
kell, hogy ezeknek a szempontok-  
nak teljesítése szintén hazafias  
kötelesség! (t. i.)